

**Archives sonores de langue allemande
à la Bibliothèque cantonale et universitaire**

Question

La presse (*Freiburger Nachrichten* du 28 mai 2010) a relaté le fait que la Bibliothèque cantonale et universitaire (BCU) s'était équipée d'une borne d'écoute permettant d'accéder à plus de 3000 documents sonores de la Radio Suisse Romande concernant le canton de Fribourg, datant de 1936 à 2008. Jusqu'à ce que l'opération soit terminée, en principe en 2011, ce sont environ 6000 documents qui seront accessibles au public. Pour l'instant, il semble que seules des archives sonores de langue française fassent partie de cette collection, comme cela est indiqué dans la page d'information du site Internet de la BCU.

Dans la mesure où le canton de Fribourg est bilingue et que de nombreux documents sonores de langue allemande relatifs à l'histoire et à la culture du canton de Fribourg existent, je pose au Conseil d'Etat les questions suivantes :

1. Est-ce que la constitution d'une collection d'archives sonores de langue allemande est aussi prévue ?
2. Est-ce qu'une personne responsable a été désignée pour effectuer cette tâche ?
3. A quelles sources sera-t-il fait appel pour constituer cette collection fribourgeoise de langue allemande ?
4. A partir de quand les archives sonores de langue allemande seront aussi à la disposition du public ?

Le 22 juin 2010

Réponse du Conseil d'Etat

En préambule, il y a lieu de rappeler que l'opération de sauvegarde du patrimoine sonore fribourgeois provenant de la Radio Suisse romande (RSR) émane d'une initiative privée, à savoir de l'association Musica Friburgensis. Cette opération est soutenue par la chaire francophone d'Histoire des sociétés modernes et contemporaines de l'Université de Fribourg, le Fonds national de la recherche scientifique, Memoriav et SSR-SRG Idée Suisse.

Une opération analogue est en cours de réalisation en ce qui concerne les archives sonores de la radio suisse alémanique (DRS).

Enfin, il faut rappeler que la Bibliothèque cantonale et universitaire (BCU) n'est que dépositaire d'une borne d'écoute et non des documents sonores proprement dits, laquelle permet d'accéder pour l'instant aux archives de la RSR et de la Phonothèque nationale.

1. Est-ce que la constitution d'une collection d'archives sonores de langue allemande est aussi prévue ?

Un inventaire des documents fribourgeois émanant en particulier de « Radio Bern » a été réalisé. Leur numérisation suivie d'une sauvegarde des documents fribourgeois est prévue. Ceux-ci seront ensuite intégrés au projet « Patrimoine sonore fribourgeois ».

2. Est-ce qu'une personne responsable a été désignée pour effectuer cette tâche ?

A la BCU, une personne rémunérée par le Fonds national de la recherche scientifique est chargée de cette tâche en collaboration avec Memoriav, la Radio Télévision Suisse (SFR) et DRS Bern. Selon nos informations, c'est une collaboratrice de Memoriav, actuellement engagée à DRS Basel, qui sera chargée de procéder au travail de numérisation et de catalogage des documents sonores fribourgeois provenant de DRS.

3. A quelles sources sera-t-il fait appel pour constituer cette collection fribourgeoise de langue allemande ?

Comme indiqué plus haut, ce sont les sources émanant de Radio Bern qui constituent l'essentiel du patrimoine sonore fribourgeois de langue allemande.

4. A partir de quand les archives sonores de langue allemande seront aussi à la disposition du public ?

Selon les informations en notre possession, la mise à disposition au public du fonds sonore fribourgeois de langue allemande est prévue pour la fin de l'année 2011.

Fribourg, le 17 août 2010